

Виходить у Львові
що дні (крім неділі и
гр. кат. суботи) о 5-й го-
дині по-півдні.

Адміністрація и
Експедиція підъ ч. 8
улица Чарнецького.

Редакція: ул. Фран-
ціївська ч. 10, двері 10.

Письма приймають ся
лише франковані.

Рекламагії неопе-
чтаний вольний єдъ порта.
Рукописи не повертаються.

НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Ч. 141.

Середа 26 Червня (8) Липня 1891.

Рікъ I.

Бесѣда посла Барвінського.

Виїзжання зі складомъ послання під час спеціальної де-
бати з бюджетомъ міністерства просвѣти.

Высока палата! Моя товаришъ однодумецъ
пору или мені забрати голосъ въ спеціальній
дебаті надъ бюджетомъ міністерства просвѣти,
щобъ звернути увагу Выс. палати и міністер-
ства просвѣти на пекучі потреби руского на-
роду, на полі школицтва. Виконуючи се по-
ручень, буду старатись о мені, у обективності.
Коли въ своїй бесѣдѣ дійгу и національ-
ного моля, то вами, поважаній панове, видастъ
ся се хвостъ природнимъ и конечно потреб-
нимъ, бо національність и школа — нероз-
лучній. Передовсімъ позволю, собі сказати
школька, загальніхъ увагъ.

Не полі школицтва маємо мы въ Ав-
стрії въ двохъ посліднихъ десятиліттяхъ літъ
занотовувати важній школій реформы и взагалі
значний поступъ. Такожъ сумі загальніхъ
видатковъ на цілі школицтва, — въ пред-
ложенії буджету держави 127 міліонівъ
въ порівняні зъ буджетомъ зъ р. 1869, що
виносивъколо 38 міліонівъ, — ізъ читъ ко-
ристю о жаганяхъ жашого міністерства про-
свѣти. Однакожъ мимо того мусимо отверто
признастись, що мы въ Австрії на полі школи-
цитва остали ще досить далеко позаду посту-
повими культурними державами Європи, коли
возьмемо на увагу, що н. пр. Франція тричи-
нилась въ р. 1889 лише зъ державами Фон-
довъ 89 міліонами до стату школіжного, а за
цілу чергу літъ законами однімъ по другому
такъ поставила особливо народне школицтво,
що І. Німцѣ мусить признати, що на школи и на-
родного школицтва они вже не ученія та
радше самі учать ся. Хочъ и якъ проходить

шкота ставити такій порівняння, але я не буду
въ те запускатись а звернусь до стану школъ
въ Галичинѣ.

Живе стремлене за поступомъ на полі
шкотицтва можна безперечно замѣтити въ
Галичинѣ. Въ двохъ посліднихъ десятиліттяхъ
літъ збільшено число середніхъ школъ, ство-
реніо семінарії для виобразованія народніхъ
учителівъ, и значно піднеслось число народ-
ніхъ школъ; але мимо того найновійша ста-
тистика школицтва подає дуже невідрадний ре-
зультати. Число середніхъ школъ есть все
ще недостаточне, а се и найважнійша причина
надмірного переповнення, зъ богато взгля-
довою дуже складливого для середніхъ школъ.

Не хочу виступи панове, мучити цифрами,
а вказую на петицію, предложену Выс. палатѣ
галицькимъ товариствомъ учителівъ для ви-
шого школицтва, котра въ дуже ярихъ
краскахъ зображеніє сумній станъ середніхъ
шкотъ въ нашому краю. Для того мушу Влов.
п. советникомъ двору Берови зложити
цибу подяку за те, що въ своїмъ справозданію
узнаєшъ поправу того сумній стану за конеч-
ний обов'язокъ міністерства просвѣти, и я го-
рячо поручаю Выс. палатѣ приняти резолюцію
внесену комісією буджетовою до правительства,
о отвореніи нової гімназії у всіхдній часті
Галичинѣ, въ надії, що она якъ-разъ буде
відповідати потребамъ руского народу.

Такожъ зъ вдоволеніемъ мушу піднести,
що міністерство просвѣти наміряє упростили
научний матеріяль въ середніхъ школахъ,
зрідувати пляки та інструкції и видати
відповідній учебники. Се тымъ більше конечніе,
бо лише въ той спосіб можна буде вже разъ
передішти справу перетяжки, котра відъ дов-
гихъ літъ есть предметомъ оговоровъ. Треба
такожъ, що міністерство просвѣти звернуло
свою увагу на недостаточне методич-
не виобразованіе кандидатівъ на учителівъ,

та об'язало помогти и въ томъ взглядѣ. На
мою смиру думку, перетяжку можна запо-
бѣти въ великої часті якъ-разъ добрымъ ме-
тодичнимъ виобразованіемъ учительськихъ силь.
Се фактъ неоспоримий, що хотій кандидаты
на учителівъ дostaють фахове образованіе на
університетахъ, то все-таки образують ся они
радше на ученихъ, а не на учителівъ серед-
ніхъ школъ. Такъ званого року пробы для
кандидатівъ учительськихъ у насъ бодай въ
Галичинѣ нема, бо зъ браку учителівъ, ко-
трьхъ зъ року на рокъ въ Галичинѣ чимъ
разъ менше, беруть вже укооченіе слуха-
чкъ університету за суплентовъ, а директоръ
перетяжений писаниною и адміністрацію, звы-
чайно не въ силѣ давати имъ жадныхъ мето-
дичнихъ указокъ. Такому початковому безъ
методичного приготовання пов'ягають звичайно
науку въ низшихъ класахъ, де вонь матеріяль
науковий трактує на університетській способъ
и викладає незрозуміло для ума малыхъ ді-
тей. Зъ того виходить перетяжка
молодежі школицтви, а дальше й се, що
значна часть учениківъ не робить достаточнихъ
поступовъ и не далеко доходить. Для того
мушу проектъ Влов. советника двору Бера,
поставленій въ комісії буджетової, а котрий
обговорює методичне виобразованіе кандидатівъ
на учителівъ для середніхъ школъ, уважати
за дуже щасливий и конечно потребній.
(Браво!) Въ мѣстахъ зъ університетами,
звичайно есть кілька середніхъ школъ и пр.
у Львовѣ и въ Краковѣ — не було вже зовсімъ
трудно завести въ середніхъ школахъ підъ
проводомъ досвідніхъ учителівъ відвідувані
науки и практичній вправи для кандидатівъ
учительськихъ, такъ якъ се заведено въ семі-
наріяхъ учительськихъ. Въ такій способъ вже
методичне виобразованіе добрихъ учите-
лівъ можна бы въ часті запобѣгти перетя-
женню молодежі школицтви.

І знову плакала, що не могла ихъ вже
любити, плакала надъ собою и надъ ними.

Цвіточокъ забрали назадъ. Она не пой-
шла за ними въ окомъ, ань тужнимъ сер-
цемъ, въ єи уху туркотѣла безнастанно брички,
котрои єподѣвали ся, въ єи серці товкала ся
думка про поворогъ Тадея.

А вонь? вонь не вертавъ.

Велай біль що милімъ, по милій, важкій
для чоловіка; але коли прийде ся терпіти
єго самому, безъ помочи людей та свѧти; коли
вонь продовжить ся безъ комія и мѣри, якъ
вечерній тѣкі — о! якъ же зъ нимъ тоды
важкі? А рѣдко біль такій вбиває; вонь
лишь доскулиє, мучить и дразнить, але не
віднимас житя. — Улямъ що дні тяжче, що
дні більшій смутокъ, та все ще бlymas на-
дія, она повтаряє: вонь верне!

Коли сидить у своїй кімнатцѣ, то очи
єї зверненій якъ день такъ ночь на вікно
противъ шляху. Часто ворве відъ кужель-
нитку и зъ напруженіемъ окомъ та ухомъ ви-
чікує по цѣлыхъ годинахъ туркоту сподѣва-
ної брички. Вечерами прохожує ся берегомъ
озера, єдає тамъ, де сидѣла зъ нимъ, думає
о нїмъ и дивить ся на шляхъ; а не відойде
на бійтъ, щобъ не втеряти зъ очей шляху,
котроимъ має повернати. А шляхъ — курити ся
відъ хлопескіхъ вовбвъ, відъ єльської череди,
відъ візка проїзджаючої шляхти, и въщо

Предплата у Львовѣ:
въ Адміністрації „Газети
Львівської“ и въ ц. к. Стра-
роствахъ на провінції
на цѣлій рокъ 2 зл. 40 к.
на півъ року . 1 зл. 20 к.
на четверть року 60 к.
місячно 20 к.

Поодиноке число 1 кр.

Зъ поштовою пере-
сылкою:
на цѣлій рокъ 5 зл. 40 к.
на півъ року 2 зл. 70 к.
на четверть року 1 зл. 35 к.
місячно 45 к.
Поодиноке число 3 кр.

УЛЯНА.

Польська повѣсть.

Й. М. Крашевскаго.

(Дальше).

И мала вже пойти до нихъ, а бояла ся,
щобъ въ той хвили не надѣхавъ Тадѣй, бо
перша бажала его стрѣнти, перша бажала его
привитати. Просила, щобъ її дѣтей принесли.
Приска привела ихъ вечеромъ до двора и
лишила при Улянѣ. Дѣти майже не познали
єї, а она? Єї серце було такъ повне іншого
привязання, іншого чутя, що видъ дѣтей не
tronувъ єго навѣть. Заламала руки — ді-
вилася.

— Сироты, проказала въ духу — чимъ
я для нихъ? Чи я для нихъ мати? О! нѣ.
Якъ на чужій дивлю ся, якъ о чужихъ ду-
хаю. Не минѣ вже матерю имъ бути! Не
зміжу.

більше. Въ недѣлю дзвонять церковні дзвони,
кличути людей на молитву. Въ новихъ світ-
такъ, въ бѣльхъ хусткахъ и намѣткахъ по-
спішають въ улицю помолити ся Богу, спі-
шать поклонити ся Богородиці. Она не може
пойти до церкви, встydно бѣ передъ людьми —
и якъ, щобъ вонь не надѣхавъ, коли она
буде на богослуженню. Отже єїдає и звертає
ся лицемъ до церкви, а очима пасе разъ въ
разъ по дорозѣ.

Пусто на шляху тиждень, пусто другій
и третій, пусто четвертий, шостий, осімий и
десятій. Толькоже днівъ, толькоже заводовъ!
А коли то раздѣль здає ся її, що отъ-отъ
вже її бѣ, вже її познає коні, вже летить
привитати! Брички пересунула ся шляхомъ и
погнала далѣ въ лѣси. То не вонь! И за
каждымъ разомъ понурить голову смутна, зъ
чорнихъ очей покотять ся слези и знову че-
кає и знову на дурно.

Прийшла осінь, весела пора для селя-
нина; її сумнійше ще, якъ у лѣтѣ, єї не
тѣшить достатокъ, бо нѣчого її не бракує!
для неї весь одно, коли тамъ въ полі на-
жали и що Богъ зъ ниви давъ — досить, що
єго не ма, и не ма, и не ма!

Зъ деревъ опало вже весь листя и лежить
жовте підъ деревами. На огородѣ сторчать
лише сухі бадыла и чорні пнї. Холодно
сидѣти надъ озеромъ, бо погнідній вѣтеръ
надганяє хмары. Она все ще тамъ, бо зъ

Въ справозданю поднесено такожъ зъ на-
тикою и зовѣмъ справедливо потребу можли-
вой концентрації научныхъ фахбвъ въ одній
руцѣ въ низтой гімназіи, що безъ сумнѣву
булобъ дуже користне. Се спонукує мене звер-
нути увагу С. Е. пана міністра просвѣты на
одно лихо, яке, на жаль, за часто стрѣчаємо-
сь нашихъ середныхъ школахъ, а то, що ча-
сто змѣняють учителївъ, котримъ повѣрено
якійсь одень предметъ. Я мбгъ бы навести
приклады, що за часъ одного шкѣльного року
четири учителї одень по другомъ учили того
самого предмету въ той самой класѣ. Що така
часта змѣна дуже шкѣльна для поступу уч-
никовъ, о тмъ нема що розводиться, — звер-
таю ся лише зъ проосьбою до міністерства про-
свѣты, щоби зволило якъ найскорше тому лиху
зарадити.

Мушу ще вернути до загаданого вже пе-
ревопненія середныхъ школъ въ Галичинѣ. По-
бльшеннемъ числа середнихъ школъ, якъ сего
зовѣмъ справедливо жадається, можна перепов-
неню ихъ зарадити лише въ часті, тоже було
бу дуже вказано, щоби міністерство просвѣты
заснувало бльше фаховихъ школъ, якихъ такъ
дуже хибує въ Галичинѣ. Тымъ бодай въ ча-
сти зменшено бы надмѣрну фrekvenцію школъ
середнихъ.

Кромъ того можна бы сему лиху запо-
бѣгти и заснованемъ новихъ учительскихъ се-
минарій у всѣхдній Галичинѣ. Въ Галичинѣ
єсть лише шесть семинарій и зъ тихъ толькі
три припадає на значно бльшу всѣхдну ча-
стину краю. — а тымчасомъ и. пр. въ Чехії,
що має о 740.000 мешканцївъ менше, якъ Га-
личина, єсть учительскихъ семинарій дванадцять.
Потребу збльшения числа семинарій учитель-
скихъ въ Галичинѣ узнала такожъ краєва Рада
шкѣльна и о сколько знаю, предложила міні-
стерству просвѣты внесеніе, оснівати двѣ школы
у всѣхдній, а одну въ захдній Галичинѣ.
Основанемъ сихъ семинарій можна бы зъ од-
ного боку запобѣгти переповненю середнихъ
шкѣль, а зъ другого боку помоглось бы народ-
ному шкѣльництву въ Галичинѣ, въ котрой въ
послѣдніхъ лѣтахъ дає ся чуті великий бракъ
учителївъ.

Тымъ зовѣмъ не хочу сказати, щоби по-
бльшеннемъ заведень науковихъ вповнѣ уда-
ло ся зарадити бракови учителївъ, — всежъ
таки значно побльшилось въ той способъ
число силь учительскихъ. Побля рочнихъ
справоздань галицкою краєвою Радою шкѣльною
про станъ шкѣльництва въ р. 1887/88 и 1888/89
збльшило ся число учителївъ народныхъ
вѣдъ 1873/74 до 1888/89 р. о 2.098; загальнежъ
число учителївъ въ р. 1888/89 виносило 5.228
однакожъ інѣжъ тими було ще 455 безъ вся-
кихъ испитовъ.

Невѣдний результаты, якій виказала

послѣдна конскриція о просвѣтѣ народнїй
въ Галичинѣ, побднѣсь уже одень Вп. перед-
бесѣдникъ лѣвїцѣ побдась генеральною деба-
тами, а управильнене матеріальнихъ вѣдносинъ
школы народної якъ такожъ и становища учи-
тельївъ признавъ за справу, заслугуючу на
особливу увагу. II дѣйстно, вѣдносини на полі
просвѣты народної въ Галичинѣ, помимо гд-
ныхъ признання заходовъ дотичнихъ чинниківъ,
дуже лихі, а се не може бути рѣвнодушнимъ
для интересовъ державныхъ тымъ бльше, що
Галичина має сповнити супротивъ державы въ
політичнїй ситуації найближшої будучности
дуже важну задачу.

До плюстрації сихъ обставинъ позволю
собѣ виймити дещо изъ загаданого справоздан-
ня и тутъ навести. Число школъ народныхъ
збльшило ся вправдѣ вѣдъ 1873/74 до 1888/89
року о 985, але єсть ще богато такихъ школъ,
котрій по бльшої часті задля браку спль
учителївъ истнують лише на паперѣ. Фре-
квенція побдосить ся вправдѣ зъ кождымъ
рокомъ, однакожъ число дѣтей, котрій въ році
1888/89 не побирали нѣякої науки, виносило
все ще о 46%.

Рада державна.

(38-ме засѣдане палаты послѣвъ зъ днія
4 липня.) На суботицію засѣданю вѣдпо-
вѣдавъ гр. Таффе на інтерпеляцію пос. Деца
въ справѣ розвязаня рѣжніхъ вандробныхъ
зборовъ, організованихъ вѣденськимъ нѣмец-
кимъ товариствомъ людовимъ и заявивъ, що
стало ся то або въ наслѣдокъ загрожуючого
публичному порядкови поступованя загаданого
товариства, або въ наслѣдокъ недостаточного
управненя товариства до такихъ зборовъ, або
черезъ спбдѣланя осбѣ неуважненыхъ.
Дякій присланій рекурсу дали причину до
карного процесу черезъ дуже обидливій для
власти выраження.

Пос. Шереній складавъ справоздане въ
имени комісії, визначеной для внесень о удѣ-
лене наганы Гесманови, Шнайдерови и Вра-
бецови. Референтъ вносивъ, що засѣданю
було тайне. Палата прияла се внесене майже
одноголосно, а віцепрезидентъ Хлюмецкій за-
рядивъ випорожнене галерій, що вѣдбуло ся
зовѣмъ спокйно. На тайному засѣданю пре-
дложивъ Шереній такій внесення: 1) Наданю
Гесмана, аби Врабецови дати нагану, вѣдма-
вляє ся. 2) Такъ само вѣдмавляє ся жаданю
Шнайдера, аби Гросови дати нагану. 3) Вра-
бецови дає ся нагану за то, що вонъ сказавъ
Шнайдерови и. 4) Люгерови дає ся нагану

скорше — шепотѣла нишкомъ и вже йшла;
а йдучи думала:

— Не даромъ я непокоїла ся! Вонъ
прогнавъ мене вже зъ хаты! Люде его пѣдмо-
вили! Люде радї бы нась розлучити! Але
вонъ верне, а зъ нимъ верне всео!

Радѣла, а прецѣнь була неспокойна,
а прецѣнь плакала. Прийшла до пустого дво-
рика и побѣгла напередъ до вѣдна поглянути,
чи видю зъ него на дорогу. — Ахъ! и дороги
не видю! Сѣла на присыпаній порохами лавѣ,
сперла ся на руцѣ и просидѣла такъ непово-
рушино годину, днѣ, до вечера. Въ дворику
було такъ пусто, такъ пусто! Кромъ шурбѣ
и мышей не живъ ту вѣдъ давна нѣхто: роз-
валеній коминъ, потрѣскана пѣчъ, зламаний
столъ, ослонъ пѣдъ стѣною — отъ и цѣла
мебель. Коло неї нѣ живої душї, нѣкого
нема навѣтъ близько.

Зближалъ ся вечѣръ зъ своїмъ проініама-
ючимъ холодомъ. Змилували ся бодай двораки
и прийшли розпалити огонь, невеличкій, хо-
лодкій, якъ пожалуване рѣвнодушніхъ. Она
не творила ся до нѣчого, а въ мысли повта-
ряла заедно:

— Прогнавъ!

Цѣлу ночъ просидѣла на лавѣ — огонь
погасъ, не пѣдложила дровъ, заевитало, не
встала — стратила вже останокъ чутя и при-
томності, стратила останокъ надвѣ.

за то, що вонъ сказавъ Врабецови, що той хо-
ває собѣ до кишенї 1500 зр., котрій належать
ся дрѣбнимъ промысловцямъ. Надъ тими
внесеннями вѣдбула ся ще дебата и палата о-
статочно ихъ ухвалила.

Опосля розпочалась дальша дебата будже-
това, побдась котрои промавляли пос. Фусъ,
котрій домагавъ ся меншої монеты якъ 1 кр.
и скасованї штуки по 4 кр. разомъ; посоль
Щепановскій домагавъ ся такожъ зменшення
одиницѣ монетарної, и виступавъ противъ
того, що платити урядникамъ за то, коли
они виловлять контрабанду и домагавъ ся
авансу для инспекторовъ податковыхъ.

(39-те засѣдане палаты послѣвъ зъ днія
6. липня). На вчериціомъ засѣданю палаты
послѣвъ предложивъ міністеръ фінансовъ про-
ектъ закона въ справѣувѣльнень податковыхъ
для палаты амбасады россійскої у Вѣдни. —
Въ дальшомъ ходѣ дебати надъ буджетомъ
міністерства фінансовъ, промавлявъ пос. Ко-
зловскій и доказувавъ, що урядники скар-
бовій обходять ся зъ сторонами якъ найчес-
нѣше и сповняють зъ всею точностю свой
трудній обовязокъ. Бесѣдникъ сказавъ, що
має надѣю, що міністеръ фінансовъ увзгляд-
нить всѣ неточности поднесений побдась дебаты
поодинокими бесѣдниками.

Опосля ухвалено роздѣлы: „Адміністрація
фінансовъ“, „загальний зарядъ касовий“, „пра-
вительственный будынки“ и т. д. разомъ зъ
резолюцією, взываючу правительство до заве-
дення прогресивного податку и цѣлого ряду
реформъ на полі фінансовомъ, межи пнішими
такожъ кодексу карного о провиняхъ скар-
бовихъ.

П. III оръ домагавъ ся нагородъ для громадъ
за дѣловоство въ порученомъ крузѣ дѣланя. —
Гайлбергъ нарѣкавъ на вѣлякій фіскальний
трудніти. — Ріглеръ жалувавъ ся на дуже
прикре положеніе селянъ и дрѣбныхъ промы-
словцівъ, та жадавъ помочи вѣдъ правитель-
ства. — Спенсъ жадавъ реформы податку
консумційного.

При титулѣ „соль“ промавляли посly
Сутнеръ, Лянгъ и Страшевскій. Сутнеръ
домагавъ ся заведеня дешевої денатурованої
соли для худобы. Лянгъ промавлявъ за резо-
люцією взываючу правительство, що оно
громадамъ потерпѣвшимъ вѣдъ елементарнихъ
шкодъ, давало бесплатно соль до вареня для
худобы и до погною. Страшевскій доказу-
вавъ, що цѣна соли есть за висока, черезъ
що перепачковують соль зъ Россії. Вѣдпо-
вѣдна змѣна въ продукції соли могла бы
бутити тої продукції значно обнізити и цѣна
була бы тогдя дешевша. Бесѣдникъ предкла-
давъ, що въ рѣжніхъ сторонахъ Галичини,
котрій вонъ бы вказавъ, вертѣти за солею.

И якъ ти філѣ, що вдаряють о берегъ
и зновъ уступаютъ, такъ приходила и усту-
пає вѣдъ єї серця надѣя — розбивалась
о серце.

Тиждень минувъ у пустомъ дврку, а єго
якъ нема, такъ нема, не вертає. Два разы
впавъ вже бѣлти снѣгъ и ставъ на пример-
злї землї, два разы покривали ся береги
озера склянными куснями леду, а єго не було.

Що дні сїдала ще Уляна на лавцѣ пѣдъ
тополями, що дні дивила ся, визирала, пла-
кала, и що дні менче сподѣвалась ся, що дні
лякала ся бльше.

Неразъ вже лякала ся єго повороту;
а нужъ поверне іншій, поверне, и не гляне
навѣтъ, — вѣдпхне — прецѣнь вигнавъ вже
зъ хаты!

— Лучше, най не вертає нѣколи, гово-
рила до себе, волю чекати єго такъ до смерти,
нѣжъ дочекати ся того, чого бы є не пере-
жила.

(Дальше буде.)

водсі видко їй на шляхъ. — Шляхъ пусты.

Одного поранка вонишовъ до кімнатки
панъ Линовскій.

— Добриденъ. — сказавъ по дружньому.

Уляна збрвала ся зъ бочимъ серцемъ.

— Маю звѣстку вѣдъ пана.

— Скоро верне? — кликнула и поскочила
до него, — скоро верне?

Линовскій осмѣхнувъ ся.

— Сежъ бо и пишпе, що поверне скоро —
але поверне зъ гостями.

— Зъ гостями! — перебила наморщиши
бровы и повторила: — А! щобъ лишь повер-
нувъ разъ!

— Зъ свояками! — додавъ панъ Линов-
скій и зновъ осмѣхнувъ ся. — И дома буде
имъ тѣсно — писавъ панъ, щобъ ви перебрали
ся до паньского дворику надъ озеро.

Уляна змѣрила єго великими очима и сто-
яла мовчкі.

— Добре, — вѣдовѣла; — заразъ иду —
и почала збирати зъ плачимъ свои рѣчи, що
ажъ самому Линовскому зробило ся маркотно.

— Не квапте ся, — сказавъ зъ провола.

— Кобъ лишь панъ повернувъ чимъ

ЗАМКНЕНІ РАХУНКОВЪ
Товариства взаимныхъ убезпеченъ въ Краковѣ
(Віддѣль убезпеченъ на житѣ).

Станъ маєтку воліть убезпеченъ на жите
за часъ воль Тобчия до 31 грудня 1890 р.

	Станъ активный:	Вартость номинальна въ рубля.	курсъ зъ $\frac{31}{12}$ 1890	зр.	кр.	зр.	кр.
1	Запасъ готовки въ дни 31 грудня 1890					55.560	74
2	Розпорядимъ належитости въ инстит. кредитовыхъ					256.894	93
3	Паперы цѣнныи послѣ курсу зъ <u>дня</u> 31 грудня 1890					1,935.127	93
4	Удѣль Варшавскаго Тов. Взаимн. Кредиту	100	133.—			133	—
5	Вартость реальности при ул. Баштовой Ч. 9.					240.500	—
6	Позички на гіпотеку			1,272.156	68		
7	" " поліцы, пенсии и т. д.			813.121	37		
8	" " рахункахъ бѣжучихъ			102.125	95	2,187.404	—
9	Вѣдомости залегли въ дни $\frac{31}{12}$ 1890, заплаченій въ р. 1891					8.617	25
10	Квіти невыкупленій въ Дирекціи					74.935	75
11	Рѣзкій довжники			2.930	21		
12	Репрезентациі (Львовъ, Черновицѣ, Берно, Прага)			34.595	08		
13	Агенты и аквізиторы			63.989	12	121.514	41
14	Вартость урядженія					1.000	—
15	Резерва премій у Тов. реасек. А.			223.880	71		
16	" " " " Б.			29.476	52	253.357	23
						5,135.045	24

		зр.	кр.	зр.	кр.	зр.	кр.
Станъ пасивный:							
1	Резервы и перенесения премий убезпеченыхъ капиталовъ „А“	1,917.875	06				
2	“ “ “ “ “ “ „Б“	2,212.573	96	4,130.449	02		
3	“ “ “ “ “ рентъ „А“	15.429	60				
4	“ “ “ “ “ „Б“	83.526	11	98.955	71	4,229.404	73
5	Фондъ на неурегулированій шкоды „А“			41.275	—	42.275	—
6	“ “ “ “ „Б“			1.000	—		
7	Розній кредиторы					100.875	67
8	Фондъ на дивіденду „А“			4.306	09	7.645	60
9	“ “ “ „Б“			3.339	51		
10	“ “ розницю курсу					180.000	—
11	“ резервовый „А“			127.316	18		
12	“ “ „Б“			32.144	38	159.460	56
13	Резервы зысковъ „А“			158.189	18	209.711	22
14	“ “ „Б“			51.522	04		
15	“ специальный „А“			62.022	35	70.450	08
16	“ “ „Б“			8.427	75		
17	Фондъ на Дубюса					29.122	33
18	“ амортизацию дому					8.588	72
19	Резерва зысковъ въ Theilungs Verein					4.508	91
20	Вдохотки напередъ побраній					1.754	47
21	Фондъ убезпечень военныхъ					14.134	07
	Сальдо зыскъ					77.113	88
						5,135.045	24

^{*)} До 15 мая 1891 г. сплачено бóльше $\frac{2}{3}$ части залегности.

Краковъ дnia 1 сѣчня 1891 р.

Дирекція Товариства взаимныхъ убезпеченъ въ Краковѣ:

Зено Слонецький.

Максимъ Лемпкковскій.

Генрикъ Кешковскій.

Начальникъ воддѣлу убезпеченъ на жите: Ч. Кешковскій.

Въ доказъ згѣдности зъ книгами члены рады надзорчои яко комісія контролююча

I. гр. Менціцькій.

Др. М. Страшевський.

С. Генцель.

І. Бєлянський.

Зъ друкарнѣ В. Лозинскаго, поль гарадочъ В. И. Вебера.